

Kigali, le 30 SEP. 1985

N° 3568 /15.08.01

SE 111/4

Objet: Rencontres Sportives
à DUKAVU.

Monsieur le Président de l'Equipe
de Volleyball ELECTROGAZ
KIGALI

Monsieur le Président de l'Equipe
de Volleyball MINITERANSOCO
KIGALI

Messieurs,

Référence faite à votre lettre du
24 Septembre 1985 relative à l'objet repris en marge, j'ai l'honneur
de vous informer que l'autorisation sollicitée pour livrer des matches
amicaux à DUKAVU du 4 au 6 Octobre 1985 vous est accordée.

Toutefois, mon département n'est pas
à mesure de vous apporter une aide matérielle quelconque mais vous
facilitera les démarches pour l'obtention des documents de voyage.

C.P.I. à :

- Monsieur le Ministre des Transports
et des Communications
KIGALI
- Monsieur le Directeur de l'ELECTROGAZ
KIGALI
- Monsieur le Président du C.N.D.M.B.
KIGALI

Le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif
NDINDILIYIMANA Augustin
Lt Col. B.

Recevy
30/9/85

ELECTROGAZ
MINITRANSCO

Kigali, le 24 Septembre 1985

A traiter par _____
Date entrée: 24/9/85
N° Classement: 6934/15.08

✓ Monsieur le Ministre de la Jeunesse
et du Mouvement Coopératif

KIGALI.-

Objet: Rencontres sportifs.

Monsieur le Ministre,

Suite à la demande du Citoyen KEKE M.,
membre de l'Association de Volley-Ball de Bukavu, dont vous
trouverez copie de l'ordre de mission en annexe, les Equipes
de Volley-Ball d'ELECTROGAZ et du MINITRANSCO ont l'honneur de
solliciter votre accord et votre aide pour pouvoir livrer des
matches amicaux à Bukavu avec des Equipes de Bukavu du 4 au 6
Octobre 1985.

Comme conclu lors des négociations
intervenues le 24.09.85 entre le Représentant de la Fédération
de Volley-Ball de Bukavu, le Comité National de Direction de
Volley-Ball (C.N.D.V.B.) et les Représentants des Equipes
ELECTROGAZ et MINITRANSCO, la Délégation Rwandaise sera composée
de 25 personnes et, une fois arrivée à Bukavu, elle sera supportée
par la Fédération de Bukavu.

Espérant une suite favorable à notre
demande, nous vous prions d'agréer, Monsieur le Ministre,
l'assurance de notre très haute considération et de nos sentiments
sportifs.

POUR LES EQUIPES D'ELECTROGAZ
ET DU MINITRANSCO

MUSEKURA Faustin, Président
(ELECTROGAZ)

RUGIRANGOGA Japhet-Clément
(MINITRANSCO)

Copie pour information à:

- Monsieur le Ministre
des Transports et des
Communications
KIGALI.-
- Monsieur le Directeur
d'ELECTROGAZ
KIGALI.-

00

ORDRE DE MISSION

=====

Je soussigné, KAZADI Mulowa-Luendo,
Secrétaire Exécutif de l'Association de Volley-Ball

de Bukavu, atteste par la présente que le Citoyen
KEKE M. est membre de notre Association, et qu'il est
chargé d'une mission à Butare et Kigali pour conclure
des matches amicaux avec les équipes du Ruanda pour
la préparation de notre équipe championne, le V.C.
MAKASI au championnat national de novembre 1985.

La présente lui est délivrée pour valoir
de droit, et à titre de justification pour l'obtention
d'un laissez-passer.

Ainsi fait à Bukavu, le 18 septembre 1985

POUR L'ASSOCIATION DE VOLLEY-BALL DE
BUKAVU,



[Signature]
KAZADI MULOWA-LUENDO
Secrétaire Exécutif.-